

18. - 26. 6. 2010 Trenčianske Teplice / Trenčín

Nedeľa 20. júna 2010

Denník 18. ročníka Art Film Festu

• číslo 2 • ZDARMA

Filmová reč sa môže podobat' voľnému veršu

Eduard Grečner (1931) patrí medzi generáciu Slovákov, vďaka ktorým sa nová vlna môže nazývať česko-slovenská. Aj vďaka jeho výpovediam mohla dokumentárna snímka Martina Šulíka **25 zo šesťdesiatych alebo československá nová vlna**, ktorá má dnes v Trenčianskych Tepliciach predpremiéru, vytvoriť komplexný pohľad na významné obdobie v našej kinematografii.

Úspešnú a svetovo uznávanú československú novú vlnu odštartoval v roku 1962 film Štefana Uhera **Slnko v sieti**, na ktorom ste spolupracovali ako pomocný režisér. Tušíte už v tom čase, že **Slnko v sieti** bude začiatkom niečoho nového?

Áno, veľmi sme to chceli, Uher, Szomolányi, Zeljenka, Krajčovič – a pravdaže aj ja, hoci v tom čase iba teoreticky, veď som iba začínal.

V čom tkvela túžba mladých režisérov nacrútať odrazu čosi iné a inak?

Naša doba nebola priaznivo naklonená zobrazovaniu reálneho života, vyžadovala plagátový optimizmus. To sa nám priecilo. V mene pravdivej podoby sveta sme realizovali mnoho takmer donkichotských zápasov o pravdu. Narazili sme, ale ako filmári sme neboli osamotení. Celá kultúra už cieľavedome smerovala k otvoreným oknám, túžila vyvetrať. Spisovatelia, výtvarníci, hudobníci, divadelníci. Ten nápor spôsobil, že krunier ideologických príkazov už praskal.

V čase, keď sa vaši súputníci z českosloven-



skej novej vlny snažili obsadzovať do svojich snímok nehercov, ste vy vo filme **Drak sa vracia (1967)** staviai na známe herecké mená. Prečo?

Sám som prvé dva filmy obsadil nehercami, no **Drak** si vyžadoval interpretovať vnútorné chvenie postáv a to neherci nedokážu. Vo svojom prostredí bývajú suverénni, ale psychologické nuansy nezvládnu. Bol to môj prvý film s profesionálnymi

hercami a pre mňa to bolo osviežujúce novum.

Dnes majú diváci festivalu možnosť vidieť nový dvojdielny dokumentárny film **Martina Šulíka 25 zo šesťdesiatych alebo československá nová vlna**. Myslíte si, že vznik takéhoto dokumentárneho filmu je v dnešnej dobe rýchlo dostupných informácií prínosný? V čom vidíte jeho zmysel?

Pred dokumentárnym filmom sto-

jím v obdive, považujem ho za jadro kinematografie, napokon naproti väčšine mladých filmárov bola odchovaná dokumentom. Ja skôr prichádzam z literatúry a výtvarného umenia, na dokument si netrúfam. Dnešný mladý slovenský dokument veští veľkú vlnu nového filmu, novú silnú generáciu, silnú nielen nadaním ale aj obdivuhodnou energiou s ktorou zdoláva prekážky kapitalizmu. Ja im držím palce, som fanatikom, milovníkom filmu ako umenia. Držím im palce v zápase s nežičlivou spoločnosťou.

Jedným zo zámerov Martina Šulíka je dostať film do osnov filmovej výchovy. Veríte tomu, že dnešnú mládež môžeme vzdelávať filmom? Že film sa môže stať prínosným i v takejto pedagogickej rovine?

Film si už dávno vybojoval rovnocenné postavenie v sfére ostatných (tradičných) umení. No na to sa v osnovách školstva nemyslí, často pod vplyvom bulvárnej úrovne filmoveho biznisu, ktorý v myšliach devaluje hodnoty skutočného veľkého umenia. Vývoj však priniesie výsledky.

Na záver trochu záľudná otázka, máte vybrané snímky, ktoré by ste si radi počas festivalu pozreli, alebo ste skôr typ, ktorý sa radšej prechádza po kúpeľnom mestečku, stretne s priateľmi a vychutnáva si atmosféru filmoveho festivalu?

Prechádzam sa rád v hore, kúpele sú síce jej okrasou, ale príliš rušné pre moje založenie. Rozptýľujú meditáciu, takú potrebnú pre inšpiráciu, ale pravdou je aj to, že nielen meditáciou sa kŕmi duša. Aj oddych potrebuje.

text: Nina Šilanová

foto: Eduard Genserek

Viac na www.artfilmfest.sk

25 spomienok na minulosť

Dvojdielny celovečerný dokument **25 zo šesťdesiatych alebo československá nová vlna** slovenského režiséra Martina Šulíka (**Všetko čo mám rád, Záhrada, Slnčný štát**) predstavuje komplexný pohľad na fenomén českej a slovenskej novej vlny v kultúrnych a spoločenských súvislostiach epochy šesťdesiatych rokov.

Režisér ponúka divákovi mnohoraký pohľad do obdobia zlatej éry spoločnej kinematografie. Šulík už na podobnom projekte pracoval skôr. Spolu s producentom Čestmírom Kopeckým pripravovali cyklus osobných portrétov s výpo-

vedami tvorcov pre Českú televíziu **Zlatá šesťdesiatá**. Ešte predtým nakrútil veľmi pôsobivý dokumentárny film o scenáristovi a režisérovi novej vlny Pavlovi Juráčkovi. **25 zo šesťdesiatych alebo československá nová vlna** prístupuje k fenoménu úspešnej spoločnej kinematografie z iného konca. Zameriava sa na ťažiskové filmy danej éry a komentáre prenecháva nielen režisérom, ale aj ich asistentom, kameramanom či producentom. Veľký priestor prenechali tvorcovia i filmovým historikom a kritikom, ktorým sa českú a slovenskú kinematografiu podarilo zaradiť nielen do domáceho, ale aj svetového kon-

textu. „Chceli sme, aby vznikol akýsi plastický portrét týchto filmov a doby, aby sme zachytili, akým spôsobom sa menilo nasvecovanie filmov, filmová stopáž alebo ako sa vyvíjal filmový jazyk,“ uviedol v jednom z rozhovorov Šulík. Svojim filmom sa snaží priniesť osvetu najmä mladej generácii, ktorá na jednej strane nepozná svoje kultúrne filmové dedičstvo a na strane druhej ani dobu, v ktorej filmy vznikali. Filmárske zákulisie odkrýva všetky trápenia, radosti i starosti s nakrúcaním filmov, ktoré napokon aj tak na dlhé roky zalahli v trezore. Preto ak máte záujem dozvedieť sa niečo nové, zaspomínať si na staré časy alebo vidieť ukážky tých najkľúčovejších snímok šesťdesiatych rokov, ste vítaní dnes o 14.30 v stane Tatra banka Cinema. (nin)

PÁR OTÁZOK PRE ...

Martina Daniela

Počas Art Film Festu organizujete prvý pilotný workshop Midpointu (18. – 26. jún). Celkovo ste vybrali štrnásť projektov z 36 prihlášok, pričom svoje zastúpenie má Slovensko, Poľsko, Maďarsko, Rumunsko a Česká republika. Aké boli kritéria prijímania účastníkov?

V prvom rade sme hľadali ľudí, ktorí prechádzajú z akademického sveta filmových škôl do sveta profesionálov, a vyberali sme ich trochu aj podľa toho, komu môžeme najviac v tomto prechodnom štádiu pomôcť. Napriek tomu ale netrváme na tom, že vybraný človek musí pochádzať z umeleckej školy. Keby priniesol zaujímavý projekt z ulice, tiež by mohol uspieť, ale keďže tieto školy sú zároveň našimi partnermi, musíme ich uprednostniť.

Po kreatívnej umeleckej zložke napokon samotní mladí tvorcovia narazia na otázku financií. Akým spôsobom im v tomto ohľade pomôžu praktické hodiny masterclass?

Budeme mať hostí - lektorov, ktorí sa takisto dávajú na vec z produkčného hľadiska a dávajú účastníkom „masterclass“ užitočné rady. Príde napríklad Danny Krauzs, ktorý veľa koprodukuje s Čechmi, Slováckmi a zo svojho uhlu pohľadu vysvetlí, čo v projekte hľadá, podľa čoho si projekty vyberá, od ktorých sám vráza peniaze a na druhej strane, od čoho dáva radšej ruky preč. Hodiny sú preto zamerané skôr pre producentov, keďže teraz naozaj všetko funguje na základe koprodukcii a spolupráce s druhými ľuďmi.

Samotný workshop bude otvorený len prihláseným účastníkom, alebo všeobecne pre verejnosť?

Niektoré časti sú otvorené verejnosti ako prednášky a programy s hosťami, a potom sú veci ako masterclass, ktoré sa odohrávajú v dielňach. Tie už musia byť uzatvorené, aby mali vybraní účastníci pocit bezpečia...
Michal Liba

Aj skúsený herec môže mať strach



Mosadzná tabuľka s menom Josef Abrhám už zdobí most vo Festivalovom parku. Počas včerašieho slávnostného ceremoniálu mu ju v mene celého Art Film Festu odovzdal riaditeľ ocenenia Hercova misia Peter Hledík. Abrhám hneď v úvode vtipne okomentoval zástupy zvedavých obdivovateľov a novinárov: „Tolko divákov som ešte nemal, je to úžasné. A za nič. Ešte som vám nezahral ani žiadnu rolu. Doma mi to ani neuveria“. Herec porozprával o svojom slovenskom pôvode i o začiatkoch na VŠMU, na ktorú sa dostal vďaka Andrejovi Bagarovi. Spolužiak Milan Lasica bol prvý, čo zažil Abrahámo-

vo otázniky a rozplynul jeho pochybnosti o pokračovaní v štúdiu herectva. Diváci sa zaujímali aj o herecova manželku Libušu Šafránkovú, ktorá s ním na festival nemohla prísť kvôli pracovným povinnostiam: „Tieto dni je s pánom Bartoškom v skalách, visí na nejakom lane a nakrúcajú rozprávku. Preto ju produkcia nechcela pusť. Je tu ale s vami cezo mňa a ja nie som zlý diplomat, takže som tu aj za ňu.“ Josef Abrhám sa v najbližšom období vráti pred kameru vo filme Odchádzení. Úspešná divadelná hra, ktorú napísal exprezident Václav Havel sa uvádzala v Čechách aj na Slovensku. Havel sa tentoraz prvýkrát ujme aj filmovej réžie. Napriek tomu, že je Abrhám skúsený herec, skromne priznal, že sa hlavnej úlohy dosť bojí a požiadal divákov, aby mu držali palce. Preberanie ceny Hercova misia umelca dojalo, spomenul si hneď na svoju rodinu, ktorá ovplyvnila jeho životné nasmerovanie: „Na tomto svete som posledný, mám už iba sestru, a preto by som im všetkým tam hore chcel ukázať toto ocenenie, aby vedeli, že je to aj ich zásluha,“ vyznal sa charizmatičký herec. (nin)

Oslavuje sa sedemdesiatka!

Ivan Palúch, významný slovenský herec, ktorý je hosťom tohtoročného Art Film Festu, sa práve dnes dožíva sedemdesiatich rokov. Herec patrí medzi stálych hostí festivalu a pred dvoma rokmi, na 16. ročníku Artfilmu, si tu prevzal ocenenie Hercova misia. Celý Art Film Festivalový tím by mu chcel aj touto cestou zablahoželať.

ANOTÁCIE FILMOV

MEDOVÉ TÝŽDNE – GORAN PASKALJEVIČ 15.30 Festivalové kino ODA, Trenčín



Príbeh sa odohráva v súčasnom Albánsku, Srbsku, Taliansku a Maďarsku, kde hľadajú šťastie dva mladé páry, ktoré sa rozhodli opustiť svoje domoviny a vydať sa za lepším životom do západnej Európy. Albánska dvojica dorazí konečne do talianskeho prístavu, netušiac, že skutočné problémy len začínajú. Rovnaký osud čaká aj na srbský manželský pár, keď na maďarskej hranici vstúpia do Európskej únie. Nešťastné okolnosti im zabránia, prinajmenšom dočasne, naplniť svoje sny, ako býva zvyčajným prípadom mladých ľudí z Balkánu, ktorí pykajú za chyby predchádzajúcich generácií. Film je prvou koprodukciou medzi Albánskom a Srbskom.

ŽIVOT VO VOJNOVÝCH ČASOCH – TOD SOLONZ 17.30 Kino Prameň, Trenčianske Teplice

Film možno označiť za voľné pokračovanie alebo variáciu na jednu z najznámejších režisérových snímok Šťastie. Aj tu sa jednotlivé postavy usilujú nájsť svoje miesto v nepredvídateľnom a premenlivom svete. Minulosť prenasleduje súčasnosť a ohrozuje budúcnosť. Vynárajú sa duchovia a problémy. Rozvetvenej dejovej línii dominuje otázka odpustenia a jeho limitov, prepletených v sérii križujúcich sa ľúbostných príbehov. Ako jedno z riešení sa ponúka porozumenie a snáď aj alternatíva útechy zabudnutia.

PEKLO – CLAUDE CHABROL 21.00 Artkino Metro, Trenčín

Paul kúpi a zrenovuje malebný hostinec, v ktorom predtým pracoval. Oženi sa s Nelly, jedným z najkrajších dievčat v kraji. Ich zamilovanosť a šťastie vyvrcholí narodením dieťaťa. Počiatková idylka sa však začne čoskoro vytrácať. Paul je zadlžený, konkurencia je silná a predovšetkým ho znepokojuje zvláštny sklon Nelly neustále sa páčiť, obzvlášť mužom. Svojím podozreniam podlieha stále viac a jeho správanie začne ovládať chorobná žiarlivosť, ktorá premení život jeho blízkych na peklo...

STINGRAY SAM – CORY MCABEE 00.00 Tatra banka Cinema, Trenčianske Teplice



Nebezpečná misia spojí Stingray Sama so starým komplicom Quasar Kidom. Kráčajte v šlapajach týchto dvoch vesmírnych zločincov a sledujte, ako bojujú o svoju slobodu výmenou za záchranu mladého dievčaťa, ktoré je v zajatí geneticky vytvorenej bábky z veľmi bohatej planéty. Vo filme *Stingray Sam* sa spája živá akcia, grafické koláže a ilustrácie, fotomontáže a animácie. Rozprávajú príbeh z budúcnosti založený na motívoch z dnešnej doby, vytvorený pre stanovenie novej technologickej hranice so starým citom vypožičaným z tradičných sci-fi filmov, westernov, hudobných kovbojských seriálov a klasických amerických muzikálov.

SLNEČNÝ CHLAPEC – FRIDRIK THÓR FRIDRIKSSON 18.30 Artkino Metro, Trenčín

Margrét, matka jedenásťročného autistu Keliho, vyskúšala už všetky dostupné možnosti, aby svojmu synovi pomohla. Dosiaľ bez úspechu pátra po niečom, vďaka čomu by ho lepšie pochopila a mohla s ním komunikovať. Vydá sa do Ameriky za najväčšími špecialistami na Keliho chorobu a na svojej ceste stretne mnohé rodiny, ktoré s menšími či väčšími úspechmi bojujú rovnako ako ona. Navštívi rôznych odborníkov a najväčšiu nádej pre Keliho nájde u Somy Mukhopadhyay, matky uznávaného autistického spisovateľa Rayashio, ktorej metóda Rapid Prompting Method pomohla nielen jemu, ale i mnohým ďalším autistickým deťom.

VĹČIK – VASILIJ SIGAREV 21.15 Cinemax B, Trenčín

Ruský divadelný dramatik Vasilij Sigarev prepisom vlastnej hry debutoval ako filmový režisér. Matka privádza na svet Dcéru a nijako ju to neteší. A tak to pokračuje i ďalej. Vzťah medzi nimi je založený na nemožnosti komunikácie, jednostrannom obdivu, na ktorý je odpoveďou nenávisť. Večný kolotoč zmarených životov pripomína točiaceho sa vĺčika, jedinú hračku, ktorú Dcéra má. Žije medzi neustálou zúrivosťou, klamstvom a alkoholom.



POZVÁNKY NA DNES

Filmové tipy
na dnes

Opýtali sme sa Ivany Petrikovej, zostavovateľky sekcie Late Night Show, čo dobré vám odporúča vidieť.

Do pozornosti by som divákovi určite dala dve časti dokumentárneho filmu Martina Šulíka **25 zo šesťdesiatych...**, ktorý sa v predpremiére uvedie v Kursalóne. Taktiež ruský film z hlavnej súťaže **Ako som prežil toto leto**. Rozpráva fascinujúci príbeh dvoch ľudí, ktorí pracujú na základni na Čukotke. Nenechala by som si ujsť ani filmovú klasiku **Raňajky u Tiffanyho**. Aj keď ju už možno mnohí diváci videli, je to ten typ filmov, ku ktorým sa vždy radi vraciame.

Zo sekcie Európske zákutia by som určite odporučila film **Ajami** o konflikte a ľudoch žijúcich na pomedzí izraelsko – palestínskeho územia. Film príde osobne uviesť predstaviteľ hlavného hrdinu Ibrahim Fraij. Samozrejme aj Fridrikssonov najnovší film **Slečný chlapec**. Okrem dneška by som rada upozornila aj na filmy z mojej sekcie, ktoré sa budú premietat neskôr. Predovšetkým snímka **Red Hill**, mladého austrálskeho debutanta Patricka Hughesa, alebo pseudodokumentárny horor **Jazero Mungo** o paranormálnych javoch, odohrávajúcich sa v jednej rodine.

SITRA ARCHA & ERICH BOBOŠ PROCHÁZKA, ŠPECIÁLNY HOŠT PETRA ČERNOCKÁ / DJ STEVIE
22.00 Festivalová kaviareň, T. Teplice



Najnovší projekt Ericha „Boboša“ Procházku nesie názov Sitra archa. Skupina vznikla v júli 2006 a stala sa príjemným osviežením (nielen) bratislavskej klubovej scény. Hostom večera bude speváčka, hudobníčka a herečka Petra Černocká. Tá príde na Art Film Fest zároveň uviesť spolu s režisérom Václavom Vorlíčkom rozprávku **Dívka na košťeti** (1971).

PREDNÁŠKA MARTINA DANIELA – MULLHOLAND DRIVE
9.00 Kursalón, T. Teplice

Úvodná prednáška metodológie Františka Daniela prebieha v rámci workshopu MIDPOINT, je však prístupná verejnosti. Príďte si vypočuť, ako sa mladí scenáristi, režiséri a produkční učia spolupracovať na svojich projektoch.

DISKUSIA .TÝŽDEŇ – FUTBAL JE MŤ ŽIVOT

20.00 Kursalón, T. Teplice
Verejnú besedu nielen o futbale s Ľubomírom Moravčíkom a Pavlom Malovičom moderuje Juraj Kušnierik.

RICHARD MÜLLER SO SKUPINOU A ŠPECIÁLNY HOŠT DAN BÁRTA

20.30 Mierové námestie, Trenčín
Dnešný festivalový večer patrí koncertu Richarda Müllera na trenčianskom Mierovom námestí, kde vystúpi so svojou skupinou a špeciálnym hosťom Danom Bártom.

OSOBNÉ UVEDENIE

AK SI CHCEM PÍSKAŤ, PÍSKAM - HEREC GEORGE PISTEREANU
10.30 Tatra banka Cinema, Trenčianske Teplice

Pár dní pred prepustením z poľšovne sa Silvio dozvie, že matka, ktorá ich pred rokmi opustila, chce vziať jeho brata k sebe. Silvio spanikári... Snímka je ďalším z cenných príspevkov „novej vlny“ rumunskej kinematografie. Film vznikol podľa divadelnej hry, ktorú spolu s režisérom adaptoval pre film ďalší zo známych rumunských tvorcov Catalin Mitulescu. Filmu dominuje prirodzená autenticita, ktorú vytvorili predovšetkým neprofesionálni predstavitelia.



Koho dnes môžete stretnúť?

Josef Abrahám, herec; **Stano Dančiak**, herec; **Martin Daniel**, scenárista; **Tina Diosi**, scenáristka a režisérka; **Lubor Dohnal**, scenárista; **Ján Duriš**, kameraman; **Fridrik Thór Fridriksson**, islandský režisér; **Ibrahim Fraij**, izraelský herec (film Ajami); **Eduard Grečner**, režisér; **Peter Budinský**, animátor; **Thomas Sieben**, nemecký režisér (film Odstup); **George Pistereanu**, rumunský herec (film Ak si chcem písať, pískam); **Václav Postránecký**, herec; **Mária Kráľovičová**, herečka; **Priit Pärn**, **Olga Pärn**, estónski animátori; **Harald Schleicher**, nemecký režisér; **Marián Labuda**, herec; **Ivan Lopatin**, ruský producent (film Posledný deň I. S. Bulkina); **Lubomir Moravčík**, bývalý futbalový reprezentant; **Ivan Palúch**, herec; **Rafael Spregelburd**, argentínsky herec; **Fernando Sokolowicz**, argentínsky producent (film Muž od vedľa); **Jim Stark**, americký producent; **Joaquim Casalprim i Suaréz**, nemecký režisér (film Zeitriss); **Václav Vorlíček**, režisér; **Dušan Trancík**, režisér

RESUME

The Language of Film Can
Approximate Free Verse

Eduard Grečner (1931) is among the generation of Slovaks who put the "Slovak" in the Czecho-Slovak New Wave. Together with Štefan Uher, Dušan Hanák, Juraj Jakubisko and Elo Havetta, they took the dreary atmosphere of their uninspiring times and injected it with their own unique and innovative perspective on the world and life. It was in part Eduard Grečner's testimonies which allowed Martin Šulík to create a comprehensive overview of that significant cinematic era in his *25 From the Sixties or the Czechoslovak New Wave*, which will be given a sneak preview today in Trenčianske Teplice.

The successful and globally recognised Czechoslovak New Wave was launched in 1962 by Štefan Uher's *Slnko v sieti* (The Sun in a Net), on which you worked as an assistant director. At the time, did you anticipate that *Slnko v sieti* would be the start of something new?

Yes, we very much wanted it to be, Uher, Szomolányi, Zeljenka, Krajčovič and naturally me as well. But at the time this was all mere conjecture; after all, I had only just begun.

Where did this come from, this sudden passion of young directors to create something different and differently?

Our times didn't favour the depiction of real life; they demanded billboard optimism. That didn't sit well with us. In the name of accurate representation of the world, we fought a great number of quixotic battles for truth. At times we hit a brick wall, but as filmmakers we were far from alone. The entire culture was single-mindedly rushing towards open windows; they were dying for fresh air. Writers, artists, musicians, theatre folk. This surge caused the straitjacket of ideological directives to burst.

As you see it, what set the films of the 1960s apart from their predecessors?

On one hand it was their content and striving towards truth, but also their form; they introduced a new poetics marked by imaginative metaphor, free from stiff, histrionic modes of expression.

Nina Šilanová

More at www.artfilmfest.sk

Question for... Martin Daniel

At Art Film Fest you are organizing the first pilot of the workshop Midpoint (18 - 26 June). All in all you've chosen fourteen projects out of the thirty-six applications, representing Slovakia, Poland, Hungary, Romania and the Czech Republic. What criteria did the participants have to fulfil?

We primarily looked for people transitioning from academia to the professional world, and we also gave some preference to those who we could best assist in this transitional phase. Nevertheless, we didn't require that each participant be from art school. If they brought an interesting project from the street it could just as well succeed, it's just that those schools are also our partners, so we have to give them priority.

After the creative, artistic component is all said and done, young independent filmmakers still meet with the question of financing their projects. How will your practical master class help them in this respect?

We have invited guest lecturers who also see things from a production standpoint, and they will give the master class participants valuable advice. This will include Danny Krauzs, who often co-produces with Czechs and Slovaks, and he will explain from his own perspective what he looks for in projects, why he selects particular projects to fund generously, as well as which ones he avoids.

Thus the lessons are oriented more towards producers, for these days everything truly functions on the basis of co-production and collaboration with other people.

Will the workshop itself only be open to registered participants, or will it be publicly accessible as well?

Some parts are open to the public, such as the lectures and events with special guests, but then there are things like the master class which are held in the workshops, and those have to be private to give the selected participants a sense of security...

Michal Liba

PROGRAM NEDEĽA 20. 6. 2010 / SUNDAY

Trenčianske Teplice

Tatra banka Cinema

10:30 **Ak si chceme piskať, piskam • If I Want to Whistle, I Whistle** (CF) r. Florin Serban, 2010, 94'
 13:00 **Ako som prežil toto leto • How I Ended This Summer** (CF)
 r. A. Popogrebskij, 2010, 124'
 14:30 (Kursalón) **25 zo šesťdesiatych... 1. • 25 from the Sixties... 1.** (SS)
 r. M. Šulík, 2010, 110'
 17:30 (Kursalón) **25 zo šesťdesiatych... 2. • 25 from the Sixties... 2.** (SS)
 r. M. Šulík, 2010, 105'
 16:00 **Francesca • Francesca** (CF)
 r. B. Paunescu, 2009, 96'
 19:00 **Útek • The Refuge** (EC)
 r. F. Ozon, 2009, 90'
 00:00 **Stingray Sam • Stingray Sam** (LNS) r. C. McAbee, 2009, 64'

Kino Prameň

10:00 **Jak utopit Dr. Mráčka... • How to Drown Dr. Mráček...** (VV) r. V. Vorlíček, 1974, 96'
 12:30 **Raňajky u Tiffanyho • Breakfast at Tiffany's** (BC) r. B. Edwards, 1961, 115'
 15:00 **Velká cesta • The Long Way** (AM) r. J. Ozerov, 1962, 102'

17:30 **Život vo vojnových časoch • Life During Wartime** (AW) r. T. Solondz, 2009, 96'
 20:30 **Keď hviezdy boli červené • When the Stars Were Red** (SS) r. D. Trančík, 1990, 84'
 22:00 **Bažant kinem. Nestyda • Shameless** (B) r. J. Hřebejk, 2008, 87'

Sprievodné podujatia / Special Events

9:00, T.T. (Kursalón) **Prednáška • Midpoint lecture Martin Daniel: Mullholland Drive E!**, 240'
 11:00, T.T. (Festivalová kaviareň) TK • **PC Profil projektu Manifesto, 7x7** (7 filmov - 7 žánrov - 7 režisérov)
 20:00, T.T. (Kursalón) **Beseda • Discussion „Futbal je môj život“ Juraj Kušnierik a jeho hostia: Ľ. Moravčík, P. Malovič**
 20:30, Tn (Mierové námestie) **Koncert • Concert Richard Müller so skupinou, špeciálny hosť Dan Bárta**
 22:00, T.T. (Festivalová kaviareň) **Každý večer naživo s Oskarom Rózsom • live evenings**
 SITRA ACHRA & Erich BOBOŠ Prochádzka, špeciálny hosť Petra Černocká + DJ Stevie"

Trenčín

Festivalové kino ODA

10:30 **Spálené životy • The Burning Plain** (AW) r. G. Arriaga, 2008, 107'
 13:00 **Červená kaplnka • The Red Chapel** (EC) r. M. Brügger, 2009, 87'
 15:30 **Medovné týždne • Honeymoons** (EC) r. G. Paskaljević, 2009, 95'
 18:15 **Metropia • Metropia** (EC) r. T. Saleh, 2009, 85'
 20:45 **Ajami • Ajami** (EC) r. S. Copti, Y. Shani,

2009, 120'
 22:00 **Bažant kinem. TN 2 Bobule • 2 Grapes** (B) r. V. Lanné, 2009, 94'

ArtKino Metro

10:45 **Krátke filmy I • Shorts I** (SH) 89'
 13:15 **Krajina odpadkov • Waste Land** (EC) r. L. Walker, 2010, 98'
 15:45 **Krátke filmy II • Shorts II** (SH) 90'
 18:30 **Slniečny chlapec • A Mother's Courage: Talking Back to Autism (a.k.a The Sunshine Boy)** (IF) r.

F. T. Fridriksson, 2009, 103'
 21:00 **Peklo • The Torment** (SM) r. C. Chabrol, 1994, 100'

CINEMAX B

11:00 **Hooligans • Green Street** (TF) r. L. Alexander, 2005, 109'
 13:30 **Zmrznutá kosť • Winter's Bone** (CF) r. D. Granik, 2010, 100'
 16:00 **Odstup • Distance** (LA) r. T. Sieben, 2008, 84'
 18:30 **Ona, Čiňanka • She, a Chinese** (CF) r. X. Guo, 2009, 98'
 21:15 **Vlčík • Wolfy** (LA)

r. V. Sigarev, 2009, 86'

CINEMAX C

11:15 **Siedmy kruh • The Seventh Circle** (LA) r. A. Sopsits, 2009, 107'
 13:45 **Oči bez tváre • Eyes Without a Face** (SM) r. G. Franju, 1959, 88'
 16:15 **Spolu • Together** (EC) r. M. A. Jordal, 2009, 100'
 18:45 **Vytie • Howl** (AW) r. R. Epstein, J. Friedman, 2009, 90'
 21:30 **Daniel a Ana • Daniel and Ana** (CF) r. M. Franco, 2009, 90'



FOTO DŇA

GENERAL PARTNERS

DÔVERA+
ZDRAVOTNÁ POISŤOVŇA



VEOLIA
VODA
Stredoslovenská vodárenská prevádzková spoločnosť, a.s.



PRVÁ STAVEBNÁ
SPORTEĽEŇA

AVI • STUDIO

DENZON
BASKE

PARK HOTEL

AQUACITY
HOTEL

OHL ŽS

ALISON
Convergence. A matter of vision.

LOGISTICS PARTNER

DHL

PARTNER OF SLOVAK SEASON SECTION



MEDIA PARTNERS

STV

markiza

FLM BOX

CS TV

CE

EUROPA 2

HIT/FM

Pravda

tyždeň

markiza

pardon

euroawk

CINEMAX

ham mesta

Zoznam.sk

BOOMERANG

SITA

OFFICIAL SUPPLIERS

Halbert

KLÁŠTORŇA

EUROPSKA KOMISIA
Zmluva na Slovensku

2010
európsky rok
Boja proti
chudobnejším
a sociálnemu vylúčeniu

2010
SLOVENSKÝ
PLÁNOVÝ ÚSTAV
CINEMATOGRAFICKÝ
INŠTITÚT

WIZOBS

GS design
RUBLAMA TLAC

PHILIPS
sense and simplicity

lampART
studio art

Esterle & Esterle
video production

HOTEL FLORA

WIZOBS

briliant

ELESKO